



**BOSCH**

Zarejestruj  
swoje nowe  
urządzenie na MyBosch  
i skorzystaj z bezpłatnych  
opcji dodatkowych:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Suszarka bębnowa

**WTM852MSPL**

**pl** Instrukcja obsługi i ustawiania

## Nowa suszarka bębnowa

Gratulujemy zakupu nowej suszarki bębnowej marki Bosch.

Zachęcamy do przeczytania instrukcji obsługi i zapoznania się z zaletami zakupionej suszarki.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład zostało starannie sprawdzone pod kątem działania i stanu, aby sprostać wysokim wymaganiom jakości urządzeń marki Bosch.

W celu uzyskania szczegółowych informacji oraz zapoznania się z ofertą naszych produktów, wyposażenia dodatkowego, części zamiennych oraz usług serwisowych można odwiedzić naszą stronę internetową [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) lub skontaktować się z centrum obsługi klienta.

Jeśli w instrukcji obsługi i ustawiania opisane są różne modele, to w odpowiednich miejscach wskazane są różnice.



Przed użyciem suszarki bębnowej należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i ustawiania!

## Zasady prezentacji

### **Ostrożnie!**

Taka kombinacja symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub śmierci.

### **Uwaga!**

To hasło ostrzegawcze wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może spowodować szkody materialne lub zanieczyszczenie środowiska.

### **Wskazówka / Rada**

Wskazówki odnośnie optymalnej eksploatacji urządzenia / przydatne informacje.

### **1. 2. 3. / a) b) c)**

Poszczególne etapy działania są oznaczone cyframi lub literami.

■ / -

Elementy wykazów są oznaczone punktem lub myślnikiem.

## Spis treści

 <b>Przeznaczenie urządzenia</b> . . . . . 4	 <b>Obsługa urządzenia</b> . . . . . 27
 <b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> . . . . . 4	Wkładanie rzeczy i włączanie suszarki . . . . . 27
Dzieci/inne osoby/zwierzęta . . . . . 5	Koszyk na wełniane rzeczy . . . . . 27
Instalacja . . . . . 6	Suszenie z wykorzystaniem koszyka na wełniane rzeczy . . . . . 28
Obsługa . . . . . 9	Ustawienie programu . . . . . 29
Czyszczenie/konserwacja . . . . . 12	Uruchamianie programu . . . . . 30
 <b>Ochrona środowiska</b> . . . . . 14	Sekwencja programu . . . . . 30
Opakowanie/zużyte urządzenie . . . . . 14	Zmiana programu lub dokładanie rzeczy . . . . . 30
Czynnik chłodniczy . . . . . 14	Przerwanie programu . . . . . 30
Wskazówki dotyczące oszczędności . . . . . 15	Koniec programu . . . . . 31
 <b>Ustawianie i podłączanie</b> . . . . . 15	Wymywanie rzeczy i wyłączenie suszarki . . . . . 31
Zakres dostawy . . . . . 15	Oczyścić filtr kłaczków . . . . . 31
Ustawianie i podłączanie suszarki . . . 15	Opróżnianie pojemnika skroplin . . . 32
Wyposażenie opcjonalne . . . . . 17	 <b>Ustawianie sygnału</b> . . . . . 33
Transport i ochrona przed mrozem . . 17	<b>Hałas</b>  . . . . . 34
 <b>Najważniejsze informacje w skrócie</b> . . . . . 18	 <b>Czyszczenie</b> . . . . . 35
 <b>Prezentacja urządzenia</b> . . . . . 19	Czyszczenie suszarki i panelu sterowania . . . . . 35
Suszarka . . . . . 19	Czyszczenie czujnika wilgotności . . . 35
Panel sterowania . . . . . 20	Czyszczenie filtra w pojemniku skroplin . . . . . 36
Panel wyświetlacza . . . . . 21	 <b>Usterki i sposób ich usuwania</b> . . . . . 37
 <b>Uprane rzeczy</b> . . . . . 22	 <b>Serwis posprzedażny</b> . . . . . 40
Przygotowanie upranych rzeczy . . . 22	 <b>Wartości zużycia energii</b> . . . . . 41
Uprane rzeczy należy posortować zgodnie z poniższymi zaleceniami: . . 23	Tabela wartości zużycia energii . . . . 41
 <b>Programy i przyciski</b> . . . . . 24	Najbardziej skuteczny program do tkanin bawełnianych . . . . . 41
Programy . . . . . 24	 <b>Dane techniczne</b> . . . . . 42
Przyciski . . . . . 26	



## Przeznaczenie urządzenia

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w warunkach domowych.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w żadnym miejscu narażonym na ujemne temperatury ani na zewnątrz. Istnieje ryzyko, że w przypadku zamarznięcia pozostałej w nim wody urządzenie ulegnie uszkodzeniu. Zamarznięte węże mogą ulec rozerwaniu/rozsadzeniu.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do suszenia i odświeżania domowego prania, składającego się z rzeczy upranych w wodzie i nadających się do suszarki bębnowej (patrz etykieta na danym egzemplarzu). Zabrania się użytkowania urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania na wysokości do 2000 m n.p.m.

### Przed włączeniem urządzenia:

Sprawdzić, czy nie ma na nim widocznych uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Jeśli zaistnieją jakieś problemy, prosimy o zwrócenie się do wyspecjalizowanego dealera lub naszego punktu obsługi klienta.

Należy zapoznać się i postępować według instrukcji obsługi i instalacji oraz wszelkich pozostałych informacji dołączonych do urządzenia.

Należy zachować tę dokumentację do późniejszego użytku lub do użytku przyszłego właściciela.



## Instrukcje bezpieczeństwa

Poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia służą zminimalizowaniu ryzyka obrażeń i szkód materialnych w Twoim otoczeniu.

Tym niemniej, ważne jest podjęcie czynności zapobiegawczych oraz zachowanie odpowiedniej ostrożności podczas montażu, konserwacji, czyszczenia oraz użytkowania urządzenia.

## Dzieci/inne osoby/zwierzęta

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko utraty życia!**

Dzieci oraz inne osoby, które nie są w stanie ocenić ryzyka wiążącego się z używaniem urządzenia mogą ulec zranieniu lub znaleźć się w sytuacjach zagrożenia życia. Dlatego należy pamiętać:

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat oraz osoby z obniżonym poziomem możliwości fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia czy wiedzy o bezpiecznym używaniu urządzenia pod warunkiem, że osoby te rozumieją potencjalne ryzyko, jakie wiąże się z używaniem tego urządzenia.
- Dzieciom należy zabronić zabawy tym urządzeniem.
- Nie zezwalać dzieciom na czyszczenie ani na konserwację urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Należy pilnować, aby dzieci w wieku poniżej 3 lat oraz zwierzęta nie przebywały w pobliżu urządzenia.
- Dzieci ani osoby, które nie są w stanie ocenić ryzyka nie mogą bez nadzoru pozostawać w pobliżu urządzenia.

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko utraty życia!**

Dzieci mogą zatrzasnąć się w urządzeniach, znajdując się tym samym w sytuacji zagrożenia życia.

- Nie umieszczać urządzenia za drzwiami, ponieważ może to utrudnić otwarcie drzwi urządzenia bądź też spowodować, że ich otwarcie będzie w ogóle niemożliwe.
- Gdy urządzenie osiągnie kres swojego okresu eksploatacyjnego, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka **przed** odcięciem kabla zasilającego, a następnie zniszczyć zamek znajdujący się na drzwiach urządzenia.

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko uduszenia się!**

Jeżeli pozwolimy dzieciom bawić się opakowaniem/folią lub częściami opakowania, będą mogły się tym owinąć lub naciągnąć na głowę i może dojść do uduszenia. Chronić z dala od dzieci opakowanie/folię lub części opakowania.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko zatrucia!**

Środki piorące i preparaty do tkanin mogą spowodować zatrucie w przypadku ich spożycia.

W razie przypadkowego połknięcia środka, należy zasięgnąć porady lekarza. Środki piorące i preparaty do tkanin należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

### **Ostrzeżenie**

#### **Podrażnienie oczu/skóry!**

Kontakt ze środkami piorącymi i zmiękczającymi może spowodować podrażnienie oczu lub skóry.

W razie dostania się do oczu/ kontaktu ze skórą środka piorącego lub preparatu do tkanin, dokładnie przepłukać oczy/skórę. Środki piorące i preparaty do tkanin należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.


## **Instalacja**

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko porażenia prądem / pożaru/ szkód materialnych/ uszkodzenia urządzenia!**

Jeżeli urządzenie nie zostało prawidłowo zamontowane, może dojść do niebezpiecznej sytuacji. Upewnić się, że:

- Napięcie w gniazdku jest zgodne z napięciem określonym na urządzeniu (tabliczka identyfikacyjna). Poziomy obciążenia oraz wymagana ochrona bezpiecznika są określone na tabliczce identyfikacyjnej.
- Urządzenie nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia wyłączającego, takiego jak minutnik, ani też podłączone do obwodu, który jest stale włączany i wyłączany przez sieć zasilającą.
- Wtyczka do sieci zasilającej oraz gniazdko wtykowe z bolcem ochronnym pasują do siebie oraz że instalacja uziemiająca została prawidłowo wykonana.
- Przekrój poprzeczny kabla w instalacji jest odpowiedni.

- Swobodny dostęp do wtyczki sieciowej musi być zapewniony przez cały czas. Jeśli nie jest to możliwe, w celu zapewnienia zgodności z odpowiednimi przepisami w zakresie bezpieczeństwa, do instalacji podłączonej na stałe należy wbudować przełącznik (2-biegunowy wyłącznik) zgodny z przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- W przypadku zastosowania stacjonarnego wyłącznika nadmiarowo-prądowego, używać tylko takiego wyłącznika, który ma następujące oznaczenie: . Obecność tego oznaczenia jest jedynym sposobem na upewnienie się, że spełnia on wymagania wszystkich obowiązujących przepisów.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko porażenia prądem/ ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/ryzyko dla urządzenia!**

Jeżeli kabel do podłączenia do sieci elektrycznej był modyfikowany lub uległ uszkodzeniu, może to skutkować porażeniem prądem, zwarciem lub pojawieniem się ognia z racji jego przegrzania.

Przewód zasilający nie jest skręcony, zgnieciony lub zmodyfikowany i nie styka się z żadnym źródłem ciepła.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

Używanie przedłużaczy lub rozgałęźników może zakończyć się pożarem wskutek przegrzania lub zwarcia. Podłączyć urządzenie bezpośrednio do odpowiednio zamontowanego gniazdka z uziemieniem. Nie używać przedłużaczy, rozgałęźników ani listew wielogniazdkowych.

## **Ostrzeżenie**

### **Ryzyko dla zdrowia/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

- Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się w trakcie użytkowania, co potencjalnie może skutkować obrażeniami lub uszkodzami materialnymi. Ustawić urządzenie na czystej, równej i twardej powierzchni przy pomocy poziomicy, a następnie przytwierdzić w wypoziomowanej pozycji wykorzystując wkęcane podstawki.
- Nieodpowiednie umieszczenie (ustawienie) tego urządzenia nad pralką może spowodować zagrożenie dla zdrowia, szkody materialne i/lub uszkodzenie urządzenia. Jeżeli urządzenie ma być umieszczone nad pralką, musi ona mieć co najmniej taką samą głębokość i szerokość, i powinna być zamocowana za pomocą odpowiedniego zestawu, zależnie od wyposażenia.  
→ *Strona 17*  
Urządzenie **NALEŻY** zamocować przy użyciu tego zestawu przyłączeniowego. Umieszczanie urządzenia w jakikolwiek inny sposób jest zabronione.

- W przypadku pochwycenia jednego z wystających elementów urządzenia (np. drzwi) w celu podniesienia urządzenia bądź jego przesunięcia, element taki może się oderwać i spowodować obrażenia. Nie chwytać za żadne wystające elementy urządzenia w celu jego przesunięcia.

## **Ostrzeżenie**

### **Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Urządzenie jest bardzo ciężkie. Jego podnoszenie może spowodować obrażenia. Nie podnosić tego urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie to posiada ostre krawędzie, które mogą spowodować okaleczenie dłoni. Nie chwytać urządzenia za ostre krawędzie. Podnosić je jedynie po założeniu rękawic ochronnych.
- Jeżeli przewody lub kable elektryczne nie są poprowadzone prawidłowo, można się o nie potknąć i odnieść obrażenia. Poprowadzić przewody i kable tak, aby nie stanowiły zagrożenia potknięcia.



## Obsługa

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko eksplozji/ryzyko pożaru!**

Pranie, które wchodziło w kontakt z rozpuszczalnikami, olejem, woskiem, środkami do usuwania wosku, farby, smaru lub plam, może spowodować pojawienie się ognia podczas suszenia w maszynie lub też spowodować w niej eksplozję. Dlatego należy pamiętać:

- Przed przystąpieniem do suszenia w maszynie, dokładnie przepłukać pranie ciepłą wodą oraz środkiem piorącym.
- Nie umieszczać rzeczy przeznaczonych do suszenia w urządzeniu, jeżeli nie zostały wcześniej uprane.
- Nie używać tego urządzenia, jeżeli do czyszczenia tego prania były stosowane przemysłowe środki chemiczne.

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko eksplozji/ryzyko pożaru!**

- Jeżeli w filtrze kłaczeków pozostał jakikolwiek materiał może on ulec zapaleniu podczas cyklu suszenia albo nawet spowodować zapalenie się lub eksplozję urządzenia. Należy regularnie czyścić filtr kłaczeków.

- Niektóre rzeczy mogą się zapalić, gdy suszenie jest w toku lub nawet spowodować, że urządzenie zapali się lub eksploduje. Usunąć wszelkie zapalniczki i zapałki z kieszeni z ubrań.
- Jeżeli w pobliżu urządzenia w powietrzu znajduje się miął węglowy lub mąka, może to spowodować eksplozję. Upewnić się, że obszar wokół urządzenia jest czysty, gdy jest ono w ruchu.

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290, który jest bezpieczny dla środowiska, ale łatwopalny. Nie zbliżać się do urządzenia z otwartym płomieniem i innymi źródłami ognia.



**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

Jeżeli program zostaje przerwany przed zakończeniem cyklu suszenia, uniemożliwia to należyte wystygnięcie prania i pranie może się zapalić albo może dojść do zaistnienia szkód materialnych lub uszkodzenie urządzenia.

- Podczas ostatniej części cyklu suszenia, pranie w bębnie nie jest podgrzewane (cykl chłodzenia). Służy to zagwarantowaniu, że pranie pozostaje w temperaturze, która uniemożliwia jego uszkodzenie.
- Nie wyłączać urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną z bębna wyjęte i rozłożone (w celu uwolnienia z nich ciepła).

**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko zatrucia/szkód materialnych!**

Woda ze skroplin nie jest wodą pitną i może być zanieczyszczona kłaczkami. Zatruta woda ze skroplin może być niebezpieczna dla zdrowia i może też spowodować szkody materialne.  
Nie pić ani nie używać ponownie.

**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko zatrucia!**  
Trujące opary mogą być wydzielane przez środki do czyszczenia zawierające rozpuszczalniki, np. rozpuszczalnik do czyszczenia. Nie używać środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki.

**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Opieranie się/siedzenie na drzwiach urządzenia, gdy są otwarte, może skutkować przewróceniem się urządzenia i spowodować obrażenia.  
Nie opierać się o otwarte drzwiczki urządzenia.
- Wchodzenie na urządzenie może prowadzić do złamania się jego blatu i spowodować obrażenia.  
Nie wchodzić na urządzenie.
- Sięganie do bębna, gdy nadal się obraca naraża dłonie na zranienie.  
Należy poczekać, aż bęben przestanie się obracać.

## Uwaga!

### Szkody materialne/ uszkodzenie urządzenia

- Jeżeli ilość prania w urządzeniu przekracza limit ładowności, może ono nie działać poprawnie lub też spowodować szkody materialne albo uszkodzenie urządzenia.  
Nie przekraczać limitu ładowności suchego prania. Pilnować, aby nie przekraczać limitów określonych dla poszczególnych programów.
- W przypadku obsługi urządzenia bez wyłapywacza kłaczek (np. filtra kłaczek, zbiornika kłaczek, zależnie od specyfikacji urządzenia) lub jeśli wyłapywacz kłaczek jest niekompletny lub uszkodzony, może to spowodować uszkodzenie urządzenia.  
Nie używać urządzenia bez wyłapywacza kłaczek lub gdy wyłapywacz kłaczek jest niekompletny albo uszkodzony.
- Lekkie rzeczy takie jak włosy czy kłaczki mogą zostać zassane do otworu wlotu powietrza, gdy urządzenie jest włączone.  
Powinny one znajdować się z dala od urządzenia.
- Pianka lub guma piankowa może ulec deformacji i roztopić się podczas suszenia w urządzeniu. Nie suszyć w urządzeniu rzeczy zawierających piankę lub gumę piankową.
- Wlanie nieodpowiedniej ilości środka piorącego lub środka czyszczącego do urządzenia może spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia.  
Używać środków piorących/ płynów zmiękczających zgodnie z instrukcjami producenta.
- Jeżeli urządzenie się przegrzewa, może to spowodować jego niepoprawne działanie lub też może spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia.  
Pilnować, aby otwór wlotu powietrza nigdy nie był zablokowany podczas działania urządzenia, a obszar wokół urządzenia jest odpowiednio wentylowany.

## Czyszczenie/konserwacja

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko utraty życia!**

Urządzenie jest zasilane prądem elektrycznym. Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem oznacza ryzyko porażenia prądem. Dlatego należy pamiętać:

- Wyłączyć urządzenie. Odłączyć urządzenie od zasilania prądem (wyciągnąć wtyczkę).
- Nigdy nie chwytać wtyczki wilgotnymi rękami.
- W momencie usuwania wtyczki z gniazdka, zawsze chwytać za wtyczkę a nie za kabel, ponieważ w przeciwnym przypadku może to spowodować uszkodzenie kabla.
- Nie wprowadzać modyfikacji technicznych do urządzenia ani jego elementów.
- Wszelkie naprawy lub inne prace na urządzeniu powinny być wykonywane jedynie przez nasz punkt serwisowy lub przez elektryka. To samo odnosi się do wymiany kabla elektrycznego (jeśli konieczne).
- Zapasowe kable elektryczne mogą być zamówione w naszym punkcie serwisowym.

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko zatrucia!**

Trujące opary mogą być wydzielane przez środki do czyszczenia zawierające rozpuszczalniki, np. rozpuszczalnik do czyszczenia. Nie używać środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki.

### **Ostrzeżenie** **Ryzyko porażenia prądem/ szkod materialnych/ uszkodzenia urządzenia!**

Jeżeli wilgoć dostanie się do urządzenia, może to być przyczyną zwarcia. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać myjki ciśnieniowej, oczyszczacza parowego, węża ani pistoletu na parę.

** Ostrzeżenie****Ryzyko dla zdrowia/ryzyko  
szkód materialnych/  
uszkodzenia urządzenia!**

Użycie części zamiennych oraz akcesoriów innych marek jest niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie zdrowia, szkód materialnych lub też uszkodzenie urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych.

**Uwaga!****Szkody materialne/  
uszkodzenie urządzenia**

Środki czyszczące i środki impregnujące do tkanin (np. odplamiacze, spryskiwacze do prania wstępnego itp.) mogą spowodować uszkodzenia w przypadku zetknięcia się z powierzchniami urządzenia. Dlatego należy pamiętać:

- Aby takie środki nie stykały się z powierzchnią urządzenia.
- Czyścić urządzenie jedynie wodą i wilgotną szmatką.
- Natychmiast usuwać wszystkie środki piorące, spryskiwacze i inne pozostałe rzeczy.



### Opakowanie/zużyte urządzenie



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

### Czynnik chłodniczy

**Uwaga!**  
**Niebezpieczeństwo pożaru/  
niebezpieczeństwo zatrucia/szkody  
materialne i uszkodzenie uszkodzenia**

Urządzenie zawiera bezpieczny dla środowiska naturalnego, ale palny czynnik chłodniczy R290. Niewłaściwa utylizacja może być przyczyną pożaru lub zatrucia.

Urządzenie należy zutylizować w odpowiedni sposób, nie uszkadzając przewodów rurowych czynnika chłodniczego.

## Wskazówki dotyczące oszczędności

- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie. Dzięki temu czas suszenia ulega skróceniu i zmniejsza się zużycie energii.
- Wykorzystywać maksymalną pojemność ładunkową suszarki.  
**Wskazówka:** Nie przekraczać maksymalnej pojemności ładunkowej poszczególnych programów, ponieważ wydłuża to czas suszenia i powoduje wzrost zużycia energii.
- Zadbaj o odpowiednią wentylację pomieszczenia i nie zastaniać kratki wentylacyjnej suszarki, co umożliwi prawidłową cyrkulację powietrza.
- Po każdym suszeniu wyczyść filtr wyłapujący kłaczki. Zanieczyszczony filtr wyłapujący kłaczki wydłuża czas suszenia i zwiększa zużycie energii.
- **Tryb oszczędzania energii:** Jeśli suszarka nie jest obsługiwana przez dłuższy czas, wyłącza się automatycznie przed rozpoczęciem oraz po zakończeniu programu w celu zaoszczędzenia energii. Po upływie kilku minut wyświetlacz i lampki kontrolne gasną i miga przycisk start. W celu włączenia oświetlenia nacisnąć dowolny przycisk, otworzyć lub zamknąć drzwi suszarki, obrócić programator.



## Ustawianie i podłączanie

### Zakres dostawy

- Suszarka
- Instrukcja obsługi i ustawiania
- Kosz na wełnę\*
- Odpyływ skondensowanej wody\*

### Ustawianie i podłączanie suszarki



#### Ostrzeżenie Zagrożenie życia!

Suszarka jest zasilana energią elektryczną, co wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem.

- Sprawdzać suszarkę pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonej suszarki.
- Przed podłączeniem do zasilania upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Używać wyłącznie wyłączników różnicowo-prądowych ze znakiem
- Należy uważać, aby przewód sieciowy nie został zagięty ani zaciśnięty oraz aby nie stykał się ze źródłami ciepła ani ostrymi krawędziami.



#### Ostrzeżenie Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i tym samym narazić się na niebezpieczeństwo zagrażające życiu!

Nie stawiać urządzenia za drzwiami lub drzwiami przesuwными, które uniemożliwiają lub utrudniają otwarcie drzwi suszarki.

\* w zależności od modelu

### **⚠ Ostrzeżenie**

#### **Niebezpieczeństwo pożaru/ niebezpieczeństwo zatrucia/szkody materiałne i uszkodzenie uszkodzenia!**

Suszarka zawiera bezpieczny dla środowiska naturalnego, ale palny czynnik chłodniczy R290.

- Nigdy nie zasłaniać kratki wentylacyjnej suszarki i zapewnić wystarczającą wentylację w pomieszczeniu.
- Suszarkę ustawić z dala od otwartego ognia i źródeł zapłonu.

### **Uwaga!**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń**

- Suszarka jest bardzo ciężka, co może być przyczyną obrażeń w przypadku jej podnoszenia. Nie podnosić suszarki samodzielnie.
- O ostre krawędzie suszarki można skaleczyć dłonie. Nie chwycić suszarki za ostre krawędzie.
- Wystające elementy suszarki mogą oderwać się podczas podnoszenia lub przesuwania urządzenia. Nie przemieszczać suszarki, chwytając za wystające elementy.

### **Uwaga!**

#### **Uszkodzenia suszarki lub tekstyliów**

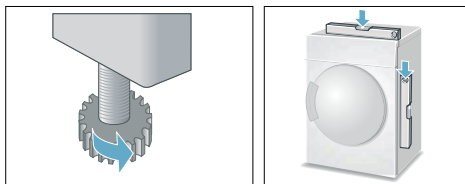
- Sprawdzić, czy suszarka nie uległa uszkodzeniu podczas transportu. Nie używać uszkodzonej suszarki.
- Pozostałości wody w suszarce mogą zamarznąć i uszkodzić suszarkę. Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych wystąpieniem ujemnej temperatury.

Podczas ustawiania suszarki zadbać o:

- czyste, płaskie i wytrzymałe podłoże,
- łatwy dostęp do wtyczki sieciowej,
- utrzymanie otoczenia suszarki w czystości oraz
- wypoziomowanie suszarki za pomocą regulowanych nóżek.

**Wskazówka:** Sprawdzić ustawienie urządzenia przy użyciu poziomnicy, w razie potrzeby skorygować. Zmienić wysokość przez odpowiednie obrócenie nóżek urządzenia.

Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.



Nieprawidłowe wypoziomowanie może powodować głośne odgłosy, wibracje i nieprawidłowe ruchy bębna.

**Wskazówka:** W razie wątpliwości zlecić ustawienie urządzenia specjalście.



## Wyposażenie opcjonalne

Wyposażenie opcjonalne można zamówić\* w serwisie:

- **Zestaw połączeniowy do tworzenia kolumny pralka-suszarka:**

W celu zaoszczędzenia miejsca suszarkę można ustawić na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej głębokości i szerokości.

Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu połączeniowego.

Numer artykułu z wysuwaniem blatem roboczym: **WTZ11400**;

Numer artykułu bez wysuwanego blatu roboczego: **WTZ20410**.

- **Kosz na wełnę:**

Pojedyncze tekstylia wełniane, buty sportowe i maskotki pluszowe suszyć w koszu na wełnę.

Numer artykułu: **WMZ20600**.

## Transport i ochrona przed mrozem

1. Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę.
2. Ustawić programator na dowolny program.
3. Nacisnąć przycisk start.
4. Odczekać 5 minut.  
**Wskazówka:** Skondensowana woda zostanie odpompowana.
5. Ponownie opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę.
6. Wyłączyć suszarkę.

**Wskazówka:** Mimo odpompowania w suszarce wciąż znajdują się pozostałości wody.

### Uwaga!

**Pozostałości wody mogą wyciekać i spowodować szkody.**

Suszarkę transportować w pozycji pionowej.


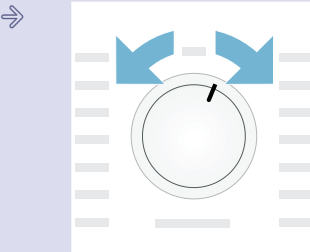
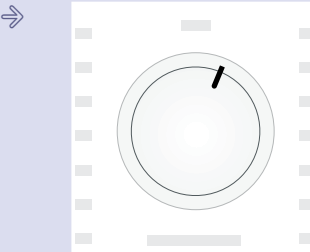
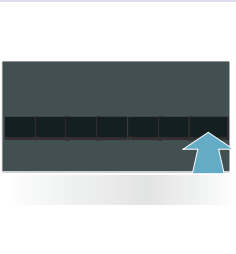

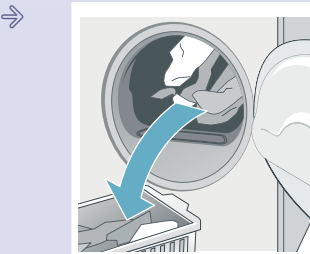
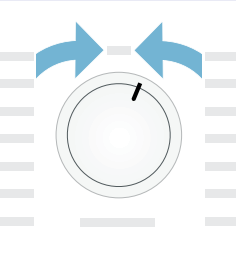
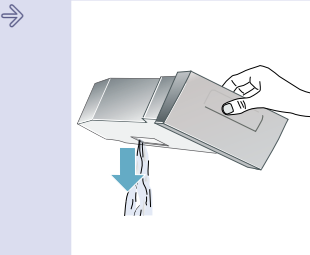
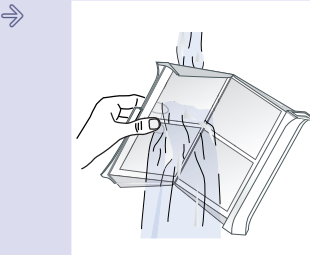
### Uwaga!

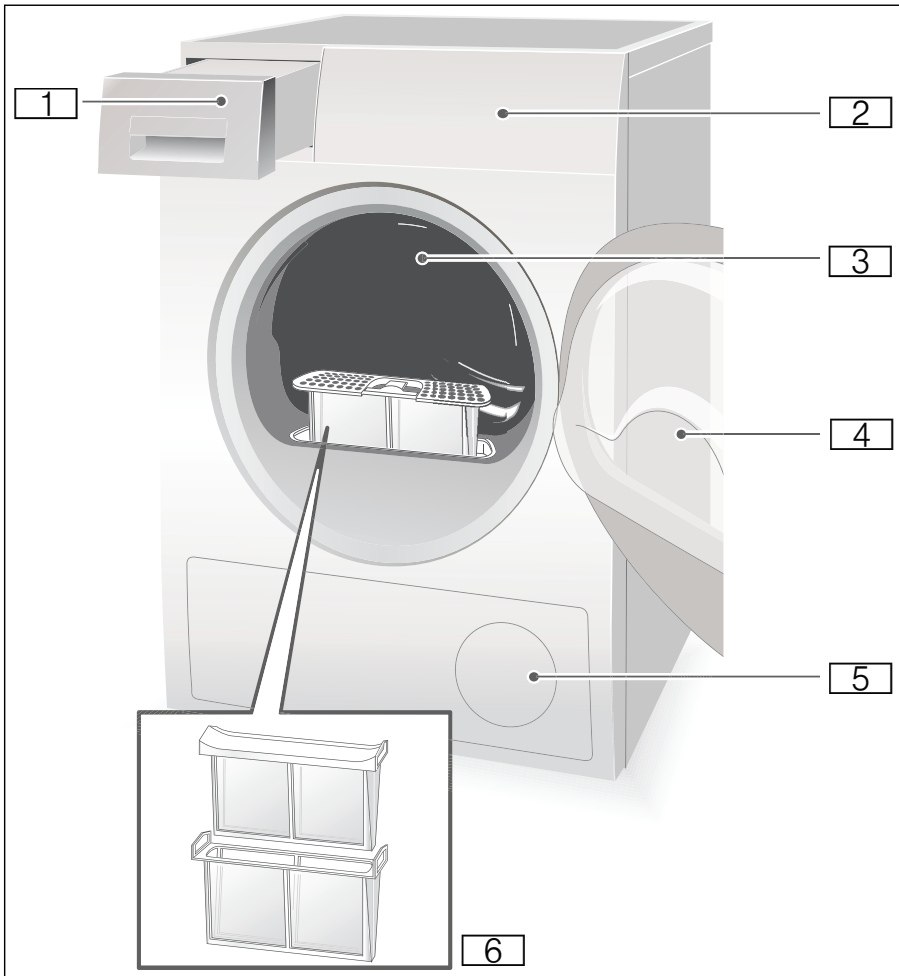
**Suszarka zawiera czynnik chłodniczy i może ulec uszkodzeniu.**

Przed uruchomieniem suszarki odczekać 2 godziny.

\* w zależności od modelu

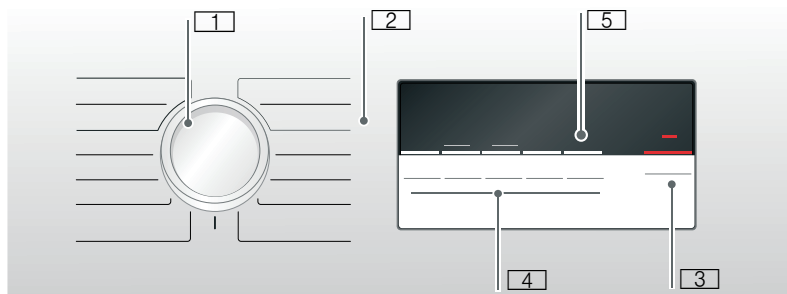
## Najważniejsze informacje w skrócie

<b>1</b>			
	<p>Włożyć pranie i zamknąć drzwiczki.</p>	<p>Włączyć suszarkę.</p>	<p>Wybrać program i w razie potrzeby zmienić jego domyślne ustawienia.</p>
<b>2</b>			
	<p>Wybrać przycisk Start ►  .</p>	<p>Suszenie.</p>	<p>Wyjąć pranie.</p>
<b>3</b>			
	<p>Wyłączyć suszarkę.</p>	<p>Opróżnić pojemnik skroplin.</p>	<p>Oczyścić filtr kłaczek.</p>

**Prezentacja urządzenia****Suszarka**

- 1 Pojemnik skroplin
- 2 Panel sterowania i wyświetlacz
- 3 Oświetlenie wnętrza bębna (zależnie od modelu)
- 4 Drzwiczki suszarki
- 5 Wlot powietrza
- 6 Filtr kłaczek

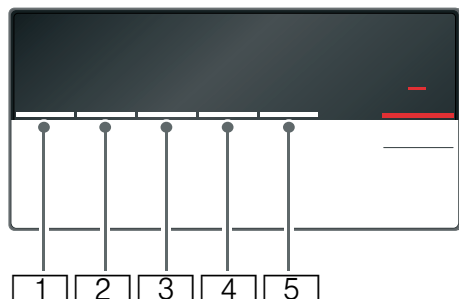
## Panel sterowania



- 1 Za pomocą **pokręta programatora** można włączyć lub wyłączyć suszarkę, albo wybrać program.
- 2 **Program** → *Strona 24.*
- 3 **Przycisk Start** służy do rozpoczynania lub przerywania programu → *Strona 26.*
- 4 **Przyciski** → *Strona 26.*
- 5 **Panel wyświetlacza z przyciskami** → *Strona 21.*

## Panel wyświetlacza

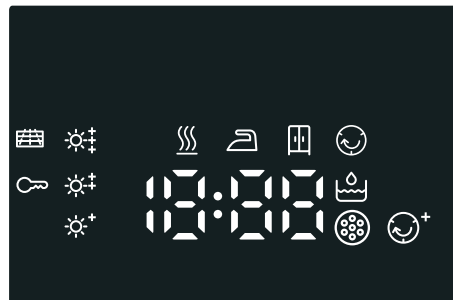
### Przyciski na panelu wyświetlacza



- 1 Wybieranie **stopnia wysuszenia**.
- 2 Wybieranie **czasu suszenia**.
- 3 Wybieranie czasu w funkcji **Gotowe za**.
- 4 Wybieranie funkcji **Ochrona przeciw zagnieceniom**.
- 5 Wybieranie funkcji **Suszenie w niskiej temperaturze**.

Szczegółowy opis wszystkich przycisków, można znaleźć w dalszej części instrukcji → *Strona 26*

### Panel wyświetlacza



- Dokładna regulacja poziomu wysuszenia.
- Wybrano opcję Ochrona przed zagnieceniami.
- Wybrano zabezpieczenie przed dziećmi.
- Wybrano opcję Suszenie w niskiej temperaturze.
- Wybrano Start lub Pauza.
- 3h** Opóźnienie programu w godzinach, jeśli wybrano czas w funkcji "Gotowe za".
- 1:27** Przewidywany czas trwania programu w godzinach i minutach.
- End - P -**  
Przebieg programu: Mokre; Do prasowania; Do szafy; Ochrona przed zagnieceniami; Koniec i Pauza.
- Opróżnić pojemnik skroplin; → *Strona 32*.
- Oczyszczyć filtry kłaczków; → *Strona 31*.
- Wymiennik ciepła jest oczyszczany automatycznie.



## Uprane rzeczy

### Przygotowanie upranych rzeczy



#### Ostrzeżenie

#### Ryzyko wybuchu lub pożaru!

Wyjąć z kieszeni wszystkie zapalniczki i zapalaki.

#### Uwaga!

#### Bęben suszarki i tkaniny mogą zostać uszkodzone.

Wyjąć z kieszeni wszystkie przedmioty i stosować się do następujących zaleceń:

- Związać razem paski ubrań, troczki fartuchów itp. lub włożyć rzeczy do woreczka.
- Zasuwać suwaki, zapiąć haftki i guziki na pętelki. Spiąć duże sztuki prania, jak na przykład kapy.
- Wyjąć z kieszeni wszystkie metalowe przedmioty, na przykład spinacze.
- Aby rzeczy zostały wysuszone w takim samym stopniu, należy sortować pranie według rodzaju tkaniny i programu suszenia.
- Bardzo małe rzeczy, na przykład skarpetki niemowlęce należy zawsze suszyć z dużymi - na przykład z rękawicami.
- Rzeczy z dzianiny tj. koszulki lub ubrania z dżerseju, często kurczą się po pierwszym suszeniu. Używać programu do tkanin delikatnych.
- Nie należy przesuszać rzeczy z tkanin delikatnych. Zwiększa to ich zagniecenia.
- Do pojedynczych sztuk odzieży używać programów z ustawieniem czasu.
- Niektóre detergenty i dodatki, np. krochmal lub środek zmiękczający, zawierają cząstki, które mogą osadzać się na czujniku wilgotności. To może pogorszyć działanie czujnika i w konsekwencji wynik suszenia.

#### Wskazówki

- Podczas prania rzeczy, które mają być suszone w suszarce, należy zastosować odpowiednią ilość detergentu i dodatków, zgodnie z zaleceniami podanymi przez producenta.
- Regularnie czyścić czujnik wilgotności → *Strona 35.*

## Uprane rzeczy należy posortować zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- Odpowiednie do suszenia w suszarce
- Suszenie w normalnej temperaturze
- Suszenie w niskiej temperaturze
- Nie suszyć w suszarce

**Wskazówka:** Nie wkładać prania wyjętego z pralki bezpośrednio do suszarki. Posortować odwirowane rzeczy po upraniu, zanim zostaną włożone do suszarki.

Jeśli do suszenia wkładane są razem tkaniny cienkie, grube i wielowarstwowe to mogą one zostać wysuszone w różnym stopniu. Aby wszystkie rzeczy zostały wysuszone w takim samym stopniu, należy suszyć razem tylko te, które są wykonane z tkanin takiego samego typu i o podobnej strukturze. Jeśli wydaje się, że rzeczy są nadal zbyt wilgotne, można wybrać program z ustawieniem czasu w celu ich dosuszenia → *Strona 24*.

### Uwaga!

**Możliwość uszkodzenia suszarki lub pranych rzeczy.**

### Nie suszyć w suszarce następujących tkanin:

- Materiały zanieczyszczone olejem.
- Materiały nieuprane.
- Tkaniny nie oddychające (np. powleczone gumą).
- Materiały, które łatwo uszkodzić tj. jedwab, firanki z tkanin syntetycznych.

## Programy i przyciski




### Programy

Program i tkanina	Maksymalny wsad i ustawienia/ informacje o programie
Nazwa programu Do jakich tkanin jest odpowiedni ten program?	Maksymalny wsad określono na podstawie ciężaru suchej tkaniny Możliwe ustawienia programu
<b>Bawełna</b> Do szafy extra Mocne tkaniny, odporne na wysokie temperatury, wielowarstwowe wykonane z bawełny lub lnu, trudne do wysuszenia.	<b>8 kg</b>
<b>Bawełna</b> Do szafy Tkaniny zwykłe, mocne i odporne na wysokie temperatury, jednowarstwowe wykonane z bawełny lub lnu.	<b>8 kg</b>
<b>Bawełna</b> Do prasowania Tkaniny zwykłe, mocne i odporne na wysokie temperatury, jednowarstwowe wykonane z bawełny lub lnu, które muszą być wilgotne po suszeniu i nadają się do prasowania lub rozwieszenia.	<b>8 kg</b>
<b>Syntetyki</b> Do szafy extra Syntetyczne lub mieszane tkaniny, wielowarstwowe i trudne do wysuszenia.	<b>3,5 kg</b>
<b>Syntetyki</b> Do szafy Zwykłe syntetyczne lub mieszane tkaniny, jednowarstwowe.	<b>3,5 kg</b>
<b>Syntetyki</b> Do prasowania Zwykłe syntetyczne lub mieszane tkaniny, jednowarstwowe, które muszą być wilgotne po suszeniu i nadają się do prasowania lub rozwieszenia.	<b>3,5 kg</b>
<b>Sport/Fitness</b> Odzież na trudne warunki pogodowe i odzież rekreacyjna z membraną lub z tkanin wodoodpornych.	<b>1,5 kg</b>
<b>Ręczniki</b> Ręczniki wykonane z mocnych tkanin bawełnianych.	<b>6 kg</b>
<b>Mix</b> Mieszany wsad: rzeczy bawełniane i z tkanin syntetycznych.	<b>3 kg</b>
<b>Prog. czas. ciepły</b> Do wszystkich rodzajów tkanin; program z ustawieniem czasu. Nadaje się do wstępnie wysuszonych lub lekko wilgotnych rzeczy i suszenia tkanin wielowarstwowych oraz grubych rzeczy.	<b>3 kg</b> Można dostosować długość programu za pomocą przycisku czasu suszenia.



<b>Wełna w koszu</b>	<b>1,5 kg</b>
Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny, które nadają się do suszenia w suszarce.	
<b>Wskazówka:</b> Te tkaniny można suszyć tylko z użyciem koszyka na wełniane rzeczy → <i>Strona 27</i> .	
<b>Koszule/Bluzki</b>	<b>1,5 kg</b>
Koszule non-iron lub bluzki z bawełny, lnu, włókien sztucznych lub mieszanych.	
<b>Szybki 40'</b>	<b>1 kg</b>
Tkaniny syntetyczne i z cienkiej bawełny.	
<b>Pierze/Puch</b>	<b>1,5 kg</b>
Tkaniny, poduszki, narzuty i kołdry wypełnione pierzem lub puchem. Duże sztuki należy suszyć oddzielnie.	
<b>Delikatne</b>	<b>2 kg</b>
Do delikatnych tkanin, które można prać w pralce, np. satyny, tkanin z włókien sztucznych lub mieszanych.	

## Przyciski

Przyciski	Objaśnienia i uwagi
<b>Wskazówka:</b> Nie wszystkie przyciski i ich funkcje mogą być wybierane dla wszystkich programów.	
<b>Stopień suszenia</b>	<p>Jeśli pranie jest zbyt wilgotne po suszeniu, można precyzyjnie dostosować poziom wysuszenia, np. program Do szafy. Poziom wysuszenia można zwiększać stopniowo i są trzy stopnie, od  do .</p> <p>Jeśli wybrano poziom wysuszenia, to wybrane ustawienie będzie zachowane dla wszystkich programów z regulacją poziomu suchości, nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.</p> <p><b>Wskazówka:</b> Im wyższy jest stopień tym dłużej trwa program.</p>
<b>Czas suszenia</b>	Dostosowanie długości programu w programach z ustawieniem czasu. Od 20 minut do 3 godzin, w odstępach 10-minutowych.
<b>Gotowe za</b>	Program zakończy się w ciągu 1-24 godzin. Czas w funkcji "Gotowe za" można ustawić w odstępach co jedną godzinę, aby opóźnić rozpoczęcie programu. Wymagana liczba godzin po zakończeniu programu jest wyświetlana na panelu wyświetlacza.
 <b>3 sek. (Zabezpieczenie przed dziećmi)</b>	Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk czasu w funkcji "Gotowe za" oraz jednocześnie przycisk czasu suszenia, aby włączyć lub wyłączyć blokadę zabezpieczającą przed dostępem dzieci.
<b>Redukcja zagnieć</b>	Niezależnie od programu, po suszeniu bęben obraca się przez 60 minut w regularnych odstępach czasu, co zapobiega powstawaniu zagniećen. Automatyczną funkcję ochrony przeciw zagnieceniom można wydłużyć do 180 minut.
<b>Delikatne suszenie</b>	Niższa temperatura do tkanin delikatnych, np. poliakrylu lub elastanu. Wybranie przycisku wydłuży czas suszenia.
<b>Start/Dodanie prania</b>	Rozpoczyna lub wstrzymuje program.



## Obsługa urządzenia

### Wkładanie rzeczy i włączanie suszarki

**Wskazówka:** Suszarka musi być prawidłowo ustawiona i podłączona .

1. Włożyć rzeczy do bębna.
2. Aby włączyć suszarkę należy ustawić pokrętko programatora na dowolny program.
3. Zamknąć drzwiczki suszarki.

#### Uwaga!

#### Ryzyko uszkodzenia suszarki lub pranych rzeczy.

Uważać, aby nie przytrzasnąć rzeczy do suszenia w drzwiczkach suszarki.

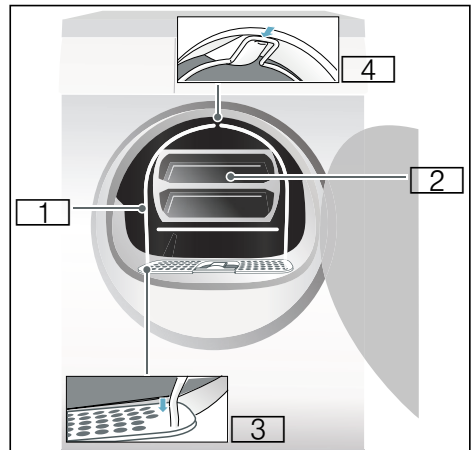
### Koszyk na wełniane rzeczy

**Wskazówka:** Koszyk na wełniane rzeczy jest dostarczany wraz z suszarką\* lub może być zakupiony osobno w serwisie posprzedażnym.

#### Uwaga!

#### Ryzyko uszkodzenia suszarki i tkanin.

Nigdy nie należy uruchamiać suszarki, jeśli koszyk na wełniane rzeczy jest uszkodzony.

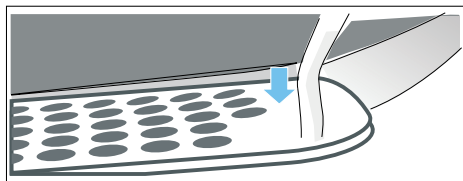


- 1 Koszyk na wełniane rzeczy
- 2 Wkładka do koszyka na wełniane rzeczy
- 3 Wgłębienie do zamocowania koszyka na wełniane rzeczy
- 4 Wycięcie na koszyk na wełniane rzeczy

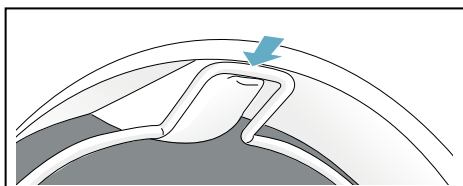
\* W zależności od modelu

## Suszenie z wykorzystaniem koszyka na wełniane rzeczy

1. Włożyć nóżki koszyka na wełniane rzeczy do otworów w filtrze kłaczków.



2. Zaczepić koszyk na wełniane rzeczy w górnym wycięciu.



Teraz koszyk na wełniane rzeczy powinien być dokładnie umocowany we wnętrzu bębna.

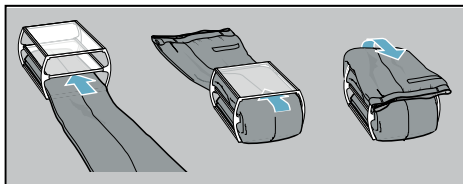
3. We wkładce koszyka na wełniane rzeczy umieścić przeznaczone do tego tkaniny

### Wskazówki

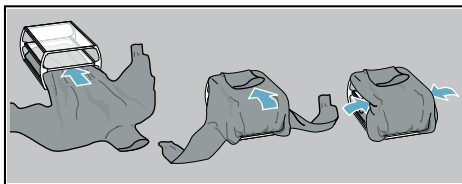
- Przed umieszczeniem tkanin we wkładce, należy je odwirować.
- Rzeczy we wkładce należy rozmieścić luźno. Nie ugniatać tkanin.

### Przykłady zastosowania:

- a) **Spodnie lub spódnica**

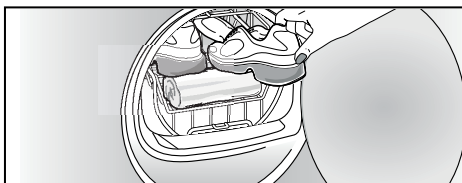


- b) **Sweter**



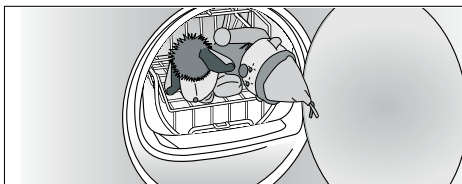
- c) **Buty sportowe**

Buty sportowe wkładać do koszyka na wełniane rzeczy **bez** wkładki. Wyciągnąć języki butów i wyjąć wkładki do butów lub podkładki pod pięty. Zrolować ręcznik i włożyć go pod buty tak, aby utworzyć pochyłą powierzchnię. Buty ustawić tak, aby na ręczniku znalazły się ich obcasy.



- d) **Miękkie zabawki**

Suche miękkie zabawki wkładać do koszyka do na wełniane rzeczy bez wkładki. Wkładać do koszyka tylko tyle miękkich zabawek ile się zmieści, tak aby żadna z nich nie wypadła.

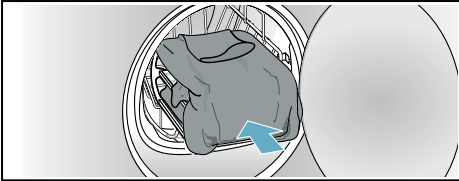


4. Umieścić wkładkę lub buty sportowe w koszyku na wełniane rzeczy.

**Uwaga!**

**Ryzyko uszkodzenia tkanin.**

Rzeczy we wkładce koszyka muszą być rozmieszczone tak, aby nie stykały się z bębnem.



5. Używać pokrętła programatora, do ustawienia programu suszenia w koszyku na wełniane rzeczy lub programu z ustawieniem czasu.
6. Ustawić czas suszenia.  
Cienki wełniany sweter:  
Ok. 1:20 godz.  
Gruby wełniany sweter:  
Ok. 1:30 - 3:00 godz.  
Spódnica ok. 1:00 - 1:30 godz.  
Spodnie: ok. 1:00 - 1:30 godz.  
Rękawiczki: ok. 30 min  
Buty sportowe:  
Ok 1:30 godz./  
z przewietrzaniem maks. 2:00 godz.

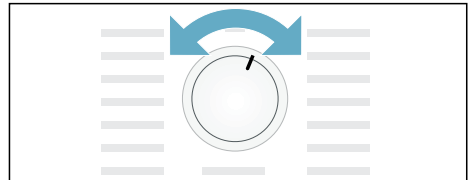
**Wskazówka:** Dla grubszych lub wielowarstwowych tkanin należy w razie potrzeby wydłużyć czas suszenia, aby osiągnąć wymagany stopień wysuszenia.

7. Rozpocząć program.  
8. Wyjąć tkaniny i wyłączyć suszarkę.

## Ustawienie programu

**Wskazówka:** Jeśli została włączona blokada zabezpieczająca przed dostępem dzieci, to należy koniecznie ją wyłączyć przed ustawieniem programu, patrz → *Strona 26*.

1. Wybrać wymagany program; szczegółowe informacje na temat programów można znaleźć w dalszej części instrukcji → *Strona 24*.
2. Za pomocą pokrętła programatora ustawić żądany program. Domyślne ustawienia dla wybranego programu zostaną wyświetlone na panelu wyświetlacza.



**Wskazówka:** Domyślne ustawienia programu to standardowe ustawienia, które są już zdefiniowane, gdy zostanie wybrany program. Po wybraniu programu, można zobaczyć jego domyślne ustawienia na panelu wyświetlacza.

3. W razie potrzeby, można zmienić domyślne ustawienia programu. Szczegółowe informacje można znaleźć w dalszej części instrukcji → *Strona 24*.

## Uruchamianie programu

Nacisnąć przycisk Start.







**Wskazówka:** Jeśli program ma zostać zablokowany w celu uniknięcia przypadkowej zmiany ustawień, to można wybrać blokadę zabezpieczającą przed dostępem dzieci, patrz → *Strona 26*.

## Sekwencja programu

Przebieg programu jest wskazywany na wyświetlaczu.

np. Spodziewany czas trwania programu w godzinach i minutach.  
**1:27**

**Wskazówka:** Gdy zostanie wybrany program, to wyświetlany jest przewidywany czas suszenia dla zalecanego wsadu. Podczas suszenia specjalne czujniki wykrywają wilgotność włożonego wsadu i odpowiednio dostosowują długość programu (z wyjątkiem programów z ustawieniem czasu). Jest to widoczne, ponieważ wydłuża się czas pozostały do końca programu.

 Mokre  
 Do prasowania  
 Do szafy  
 Ochrona przeciw zagnieceniom  
 -P- Pauza  
 End Koniec

## Zmiana programu lub dokładanie rzeczy

Można wyjmować lub dokładać rzeczy albo zmieniać program lub modyfikować jego ustawienia w dowolnym czasie w trakcie suszenia.

1. Aby wstrzymać program, należy otworzyć drzwiczki suszarki lub nacisnąć przycisk Start.
2. Dołożyć lub wyjąć rzeczy z suszarki.
3. W razie potrzeby wybrać inny program albo dodatkowe funkcje.
4. Zamknąć drzwiczki suszarki.
5. Nacisnąć przycisk Start.

**Wskazówka:** Czas trwania programu na panelu wyświetlacza jest aktualizowany w zależności od wielkości wsadu i resztkowej wilgotności prania. Wyświetlane wartości mogą się zmienić po zmianie programu lub dostosowania się do wielkości wsadu.

## Przerwanie programu

Program można przerwać w dowolnym momencie; w celu wstrzymania programu należy otworzyć drzwiczki suszarki lub nacisnąć przycisk Start.

**Uwaga!**  
**Ryzyko pożaru. Rzeczy mogą się zapalić.**

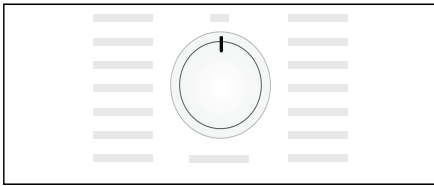
Aby anulować wybrany program, należy wyjąć rzeczy i rozłożyć je tak, aby mogły ostygnąć.

## Koniec programu

*End* pojawia się na panelu wyświetlacza.

## Wymywanie rzeczy i wyłączanie suszarki

1. Wyjąć rzeczy.
2. Ustawić pokrętkę programatora w położeniu wyłączenia.

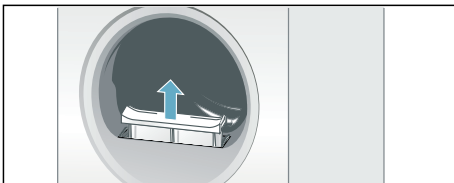


## Oczyszczyć filtr kłaczek

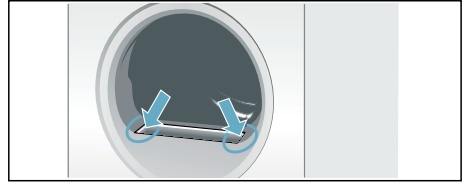
**Wskazówka:** Podczas suszenia kłaczki i włosy z suszonych rzeczy są wychwytywane na filtrze kłaczek. Jeżeli filtr kłaczek jest zatkany lub brudny, przepływ powietrza się zmniejsza, co uniemożliwia osiągnięcie maksymalnej wydajności suszarki. Czyszczenie filtra kłaczek pozwala również zmniejszyć zużycie energii i skrócić czas suszenia.

Filtr kłaczek należy czyścić **po każdym** cyklu suszenia:

1. Otworzyć drzwiczki suszarki i usunąć wszystkie kłaczki pozostałe na drzwiczkach.
2. Wyciągnąć dwuczęściowy filtr kłaczek.

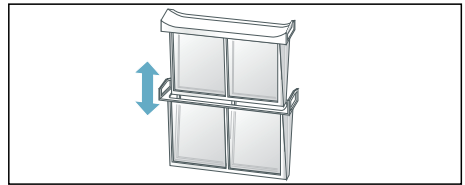


3. Usunąć kłaczki z zagłębienia w filtrze.

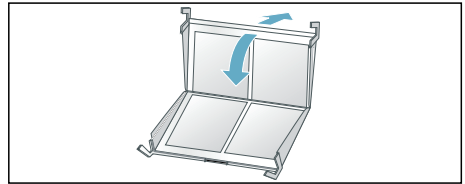


**Wskazówka:** Sprawdzić, czy kłaczki nie znalazły się w otwartym wałku.

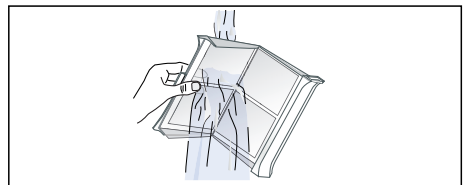
4. Rozdzielić dwuczęściowy filtr kłaczek.



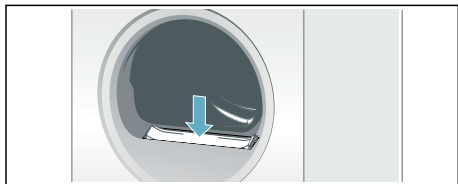
5. Otworzyć obie części filtra i usunąć wszystkie kłaczki.



6. Spłukać kłaczki pod ciepłą, bieżącą wodą.



- Wysuszyć obie części filtra kłaczków i zamknąć je, a następnie złożyć filtr i włożyć go z powrotem do suszarki.



### Uwaga!

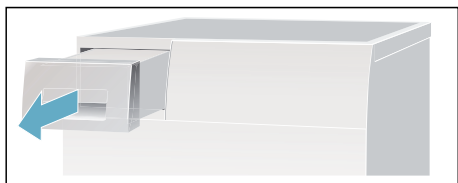
#### Suszarka może zostać uszkodzona.

Nie używać suszarki bez filtra kłaczków lub gdy filtr kłaczków jest uszkodzony.

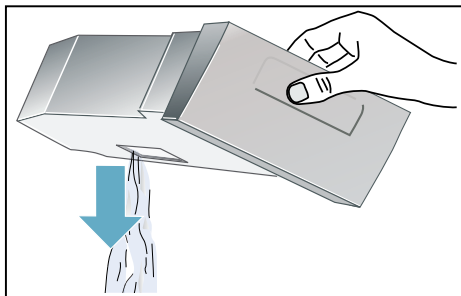
## Opróżnianie pojemnika skroplin

**Wskazówka:** Po każdym suszeniu należy opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę. W przeciwnym razie podczas następnego suszenia może dojść do przerwania programu, ponieważ pojemnik na skondensowaną wodę będzie pełny.

- Wyciągnąć pojemnik skroplin, trzymając go poziomo.



- Wylać skroploną wodę.

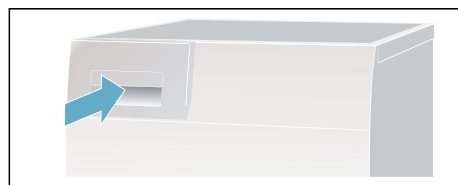


### Uwaga!

#### Zanieczyszczona woda ze skroplin może być niebezpieczna dla zdrowia i może też spowodować szkody materialne.

Woda ze skroplin nie jest wodą pitną i może być zanieczyszczona kłaczkami. Nie wolno pić wody ze skroplin lub ponownie jej wykorzystywać.

- Wcisnąć pojemnik skroplin tak, aby kasetą znalazła się z powrotem na swoim miejscu w suszarce.



**Wskazówka:** Filtr znajdujący się w pojemniku skroplin służy do filtrowania skroplin używanych podczas cyklu automatycznego czyszczenia suszarki. Filtr jest oczyszczany podczas usuwania skroplin. Niemniej jednak powinno się regularnie sprawdzać, czy w filtrze nie pozostały jakieś zanieczyszczenia, które trzeba usunąć. Patrz → *Strona 36*.

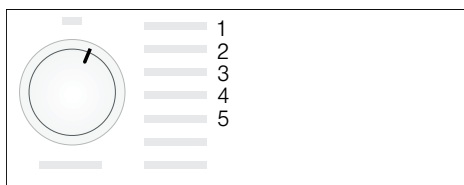


## Ustawianie sygnału

Możliwa jest zmiana następujących ustawień:

- prędkość wirowania używana do odwirowania upranych rzeczy, zanim będą suszone,
- głośność sygnału dźwiękowego na koniec programu,
- głośność sygnałów dźwiękowych przycisków.

W celu zmiany tych ustawień trzeba aktywować tryb ustawień.



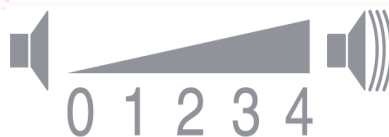
### Aktywacja trybu ustawień

1. Włączyć suszarkę.
2. Wybrać program "Bawełna" w położeniu 1 i poczekać pięć sekund.

Symbole gasną na wyświetlaczu i zostaje wyświetlony czas trwania programu.

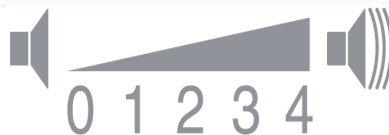
1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Start i jednocześnie przekręcić pokrętkę programatora zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, do położenia 2.
2. Na wyświetlaczu jest pokazywana **prędkość wirowania**.
3. Nacisnąć przycisk czasu w funkcji "Zakończ za" lub przycisk czasu suszenia, aby zmienić prędkość wirowania.
4. Przekręcić pokrętkę programatora zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do położenia 3.

5. Głośność **sygnału dźwiękowego na koniec programu** jest pokazywana na wyświetlaczu.



0 = wył., 1 = cicho, 2 = średnio głośno,  
3 = głośno, 4 = bardzo głośno

6. Nacisnąć przycisk czasu w funkcji "Zakończ za" lub przycisk czasu suszenia, aby zmienić głośność.
7. Przekręcić pokrętkę programatora zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do położenia 4.
8. Głośność **sygnału dźwiękowego przycisku** jest pokazywana na wyświetlaczu.



0 = wył., 1 = cicho, 2 = średnio głośno,  
3 = głośno, 4 = bardzo głośno

9. Nacisnąć przycisk czasu w funkcji "Zakończ za" lub przycisk czasu suszenia, aby zmienić głośność.

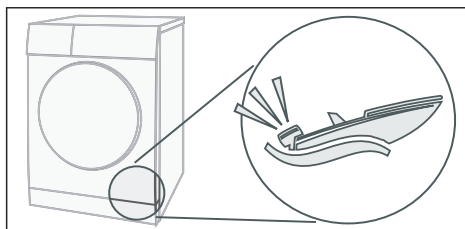
### Wyjście z trybu ustawień

Po ustawieniu żądanej prędkości wirowania i głośności ustawić pokrętkę programatora w położeniu wyłączenia. Ustawienia zostały zapamiętane.

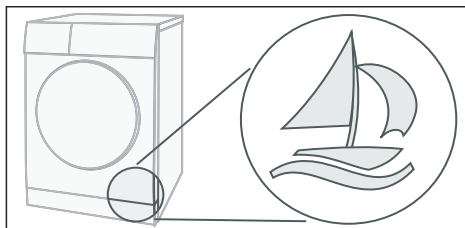
## Hałas

**Wskazówka:** Podczas suszenia słychać niewielkie odgłosy pracującej sprężarki i pompy, które są całkowicie normalne.

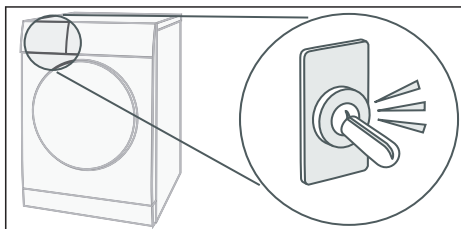
Sprężarka suszarki może czasami wydawać odgłos brzęczenia. Głośność tego dźwięku jest różna w zależności od programu i etapu suszenia.



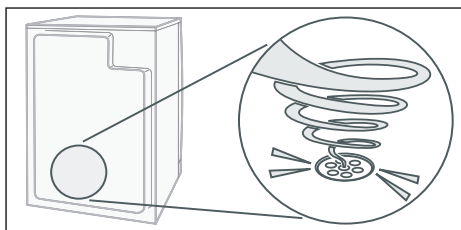
Od czasu do czasu sprężarka jest wentylowana, co powoduje słyszalny szum.



Proces automatycznego czyszczenia powoduje odgłos klikania.



Szkropliny są pompowane do pojemnika skroplin za pomocą pompy. Wtedy słychać odgłos pompowania.





## Czyszczenie

### Czyszczenie suszarki i panelu sterowania

#### **⚠ Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko utraty życia!**

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem, ponieważ suszarka jest zasilana energią elektryczną. Przed czyszczeniem odłączyć suszarkę od sieci.

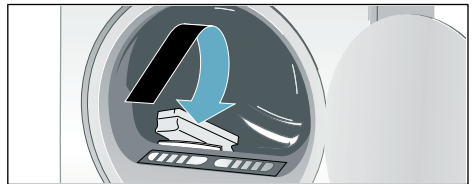
Suszarkę można czyścić tylko przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.

Natychmiast usuwać wszystkie pozostałości środków piorących, spryskiwaczy lub inne resztki. Nie używać środków czyszczących, ani dodatków do prania (np. środków w sprayu do wstępnego prania, odplamiaczy). Do czyszczenia suszarki nie wolno używać urządzeń czyszczących pod wysokim ciśnieniem lub czyszczących parą.

### Czyszczenie czujnika wilgotności

**Wskazówka:** Suszarka jest wyposażona w czujnik wilgotności ze stali nierdzewnej. Czujnik wilgotności mierzy jak wilgotne jest pranie. Po długim okresie użytkowania, czujnik wilgotności może pokryć się cienką warstwą kamienia lub pozostałości detergentów i dodatków do prania. Takie osady muszą być regularnie usuwane, ponieważ w przeciwnym razie, działanie czujnika i w konsekwencji wyniki suszenia mogą być nieprawidłowe.

Otworzyć drzwiczki i wyczyścić czujnik wilgotności za pomocą grubej gąbki.



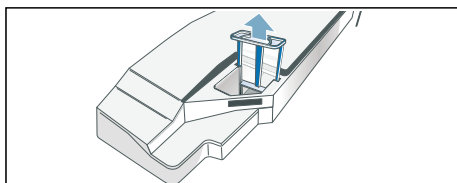
#### **Uwaga!** **Czujnik wilgotności może zostać uszkodzony.**

Nie czyścić czujnika wilgotności za pomocą materiałów ściernych i wełny stalowej.

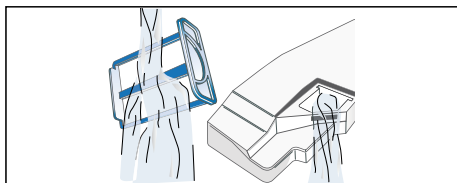
## Czyszczenie filtra w pojemniku skroplin

**Wskazówka:** Filtr znajdujący się w pojemniku skroplin służy do filtrowania skroplin używanych podczas cyklu automatycznego czyszczenia suszarki.

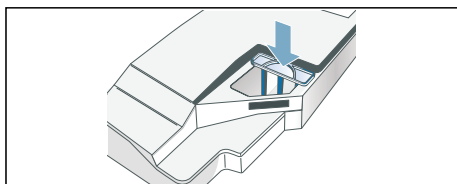
1. Wyciągnąć pojemnik skroplin, trzymając go poziomo.
2. Wylać skroploną wodę.
3. Wyjąć filtr.



4. Oczyszczyć filtr pod ciepłą, bieżącą wodą lub w zmywarce.



5. Wcisnąć filtr tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu.



### Uwaga!

**Suszarka może zostać zanieczyszczona kłaczkami i w rezultacie uszkodzona.**

Suszarkę można uruchomić jedynie po włożeniu filtra.

6. Wcisnąć pojemnik skroplin tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu.



## Usterki i sposób ich usuwania

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie
na panelu wyświetlacza i suszenie zostało przerwane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opróżnić pojemnik skroplin i nacisnąć przycisk Start → <i>Strona 32</i>.</li> <li>■ Jeśli zainstalowano opcjonalny odpływ skroplin, to prawdopodobnie zatkany jest wąż odpływowy. Sprawdzić, czy w wężu nie ma zanieczyszczeń i przepłukać go.</li> </ul>
na panelu wyświetlacza.	Oczyścić filtr kłaczków i nacisnąć przycisk Start → <i>Strona 31</i> .
SelfCleaning na panelu wyświetlacza .	Nie jest to usterka. Wymiennik ciepła jest oczyszczany automatycznie. Nie wyciągać pojemnika skroplin, jeśli jest to wyświetlone.
Nie można uruchomić suszarki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest podłączona lub sprawdzić bezpiecznik.</li> <li>■ Czy wybrano program? Wybrać program.</li> <li>■ Czy drzwiczki suszarki są zamknięte? Zamknąć drzwiczki.</li> <li>■ Czy włączono zabezpieczenie przed dziećmi? Wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi.</li> <li>■ Czy wybrano opcję "Czas zwłoki"? Program rozpocznie się z opóźnieniem → <i>Strona 26</i>.</li> </ul>
Zagniecenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zagniecenia mogą się pojawić po przekroczeniu maksymalnego wsadu lub wybraniu programu nieodpowiedniego dla danego rodzaju tkaniny. Wszystkie niezbędne informacje można znaleźć w tabeli programów → <i>Strona 24</i>.</li> <li>■ Wyjąć ubrania natychmiast po suszeniu; jeśli rzeczy pozostaną w bębnie mogą się pojawić zagniecenia.</li> </ul>
Woda wycieka z urządzenia.	To nie jest usterka; suszarka może stać na pochylej powierzchni. Wypoziomować suszarkę.
Zmiana czasu trwania programu na wyświetlaczu podczas suszenia.	Nie jest to usterka. Podczas suszenia specjalne czujniki wykrywają wilgotność włożonego wsadu i odpowiednio dostosowują długość programu (z wyjątkiem programów z ustawieniem czasu).
* w zależności od modelu	

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie
Rzeczy nie są wysuszone prawidłowo lub są jeszcze zbyt wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po zakończeniu programu ciepłe rzeczy wydają się być bardziej wilgotne, niż są w rzeczywistości. Rozłożyć uprane rzeczy i poczekać, aż ostygną.</li> <li>■ Precyzyjnie dostosować poziom suchości - to wydłuża czas suszenia, ale nie zwiększa temperatury. Rzeczy będą bardziej wysuszone → <i>Strona 26</i>.</li> <li>■ Wybrać program z dłuższym czasem suszenia lub zwiększyć poziom suszenia. To nie zwiększy temperatury.</li> <li>■ Jeśli rzeczy są nadal wilgotne, wybrać program z ustawieniem czasu w celu ich dosuszenia → <i>Strona 24</i>.</li> <li>■ Jeśli przekroczony został maksymalny wsad dla danego programu, rzeczy nie będą wysuszone prawidłowo.</li> <li>■ Oczyszczyć czujnik wilgotności w bębnie. Czujnik może pokryć się cienką warstwą kamienia lub pozostałości detergentów i dodatków do prania, co pogorszy jego działanie. Rzeczy nie są wysuszone prawidłowo → <i>Strona 35</i>.</li> <li>■ Suszenie zostało przerwane na skutek odcięcia zasilania, ponieważ pojemnik skroplin jest pełny lub został przekroczony maksymalny czas suszenia.</li> </ul> <p><b>Wskazówka:</b> Patrz także wskazówki dotyczące suszonych rzeczy → <i>Strona 22</i>.</p>
Czy suszenie trwa zbyt długo?	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filtr kłaczków może być brudny i powodować wydłużenie czasu suszenia. Oczyszczyć filtr kłaczków.</li> <li>■ Jeśli wlot powietrza do suszarki jest zablokowany lub nie jest łatwo dostępny, może to zwiększyć czas suszenia. Sprawdzić, czy nic nie blokuje wlotu powietrza.</li> <li>■ Optymalna temperatura otoczenia podczas suszenia wynosi od 15°C do 30°C. Jeśli temperatura jest poza tym zakresem, czas suszenia może się wydłużyć.</li> <li>■ Niedostateczna cyrkulacja powietrza w pomieszczeniu może wydłużyć czas suszenia. Zapewnić wentylację pomieszczenia.</li> </ul>
Wyświetlany czas suszenia zmienia się w trakcie suszenia.	Nie jest to usterka. Suszarka rozpoznaje wielkość wsadu i dostosowuje pozostały czas trwania programu.
Panel wyświetlacza wyłącza się i miga przycisk Start.	Nie jest to usterka. Tryb oszczędzania energii jest aktywny .
Woda pozostaje w zbiorniku skroplin mimo połączenia z odpływem skroplin*.	Nie jest to usterka. Gdy jest zainstalowany odpływ skroplin, woda pozostaje w zbiorniku skroplin w celu umożliwienia samooczyszczania suszarki.
Wilgotność w pomieszczeniu wzrasta.	Nie jest to usterka. Sprawdzić, czy w pomieszczeniu jest odpowiednia wentylacja.
Odcięcie zasilania.	Program suszenia został przerwany. Wyjąć rzeczy i rozłożyć je lub ponownie włączyć program.
* w zależności od modelu	

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie
Niezwyczajne odgłosy podczas suszenia.	Nie jest to usterka. Odgłosy są spowodowane przez automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła → <i>Strona 34</i> .
Suszarka pozostaje chłodna, pomimo włączonego suszenia.	Nie jest to usterka. Suszarka może skutecznie suszyć w niskich temperaturach za pomocą pompy ciepła.
* w zależności od modelu	

**Wskazówka:** Jeśli nie można naprawić usterki samodzielnie poprzez wyłączenie i włączenie suszarki, prosimy skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

## Serwis posprzedażny

### Serwis posprzedażny

Jeśli nie można naprawić usterki samodzielnie (usterki, co robić?) prosimy skontaktować się z serwisem posprzedażnym. Zawsze znajdziemy właściwe rozwiązanie, aby uniknąć niepotrzebnych wizyt specjalistów.

Dane kontaktowe najbliższego serwisu posprzedażnego można znaleźć tutaj lub w załączonym katalogu obsługi posprzedażnej.

Kontaktując się z serwisem posprzedażnym prosimy podać nr suszarki (E-Nr.) oraz numer fabryczny (FD).

E-Nr. _____ FD _____
----------------------

Te informacje można znaleźć na wewnętrznej stronie drzwiczek suszarki lub z tyłu suszarki.

### Należy zaufać wiedzy producenta.

I skontaktować się z nami. W ten sposób zapewniona zostanie naprawa przeprowadzona przez profesjonalny serwis techniczny, dysponujący oryginalnymi częściami zamiennymi.





## Wartości zużycia energii


### Tabela wartości zużycia energii


Program	Prędkość wirowania używana do odwirowania rzeczy	Czas trwania programu**		Zużycie energii**	
		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
<b>Bawełna</b>					
Do szafy*	1400 obr./min	187 min	122 min	1,62 kWh	1,03 kWh
	1000 obr./min	211 min	135 min	1,87 kWh	1,14 kWh
	800 obr./min	235 min	148 min	2,12 kWh	1,25 kWh
Do prasowania*	1400 obr./min	134 min	85 min	1,17 kWh	0,73 kWh
	1000 obr./min	158 min	98 min	1,42 kWh	0,84 kWh
	800 obr./min	182 min	111 min	1,67 kWh	0,95 kWh
<b>Syntetyki</b>		<b>3,5 kg</b>		<b>3,5 kg</b>	
Do szafy*	800 obr./min	73 min		0,56 kWh	
	600 obr./min	86 min		0,67 kWh	

\* Ustawienia programu do testowania zgodne z obowiązującą normą EN61121.

\*\* Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, ustawionego stopnia dosuszenia, ilości bielizny włożonej do suszarki, warunków otoczenia, jak również od aktywowanych funkcji dodatkowych.

### Najbardziej skuteczny program do tkanin bawełnianych

Następujący "standardowy program do bawełny" (oznaczony ) jest przeznaczony do suszenia mokrych rzeczy wykonanych ze zwykłych tkanin bawełnianych i jest najbardziej efektywny pod względem całkowitego zużycia energii w przypadku suszenia mokrych rzeczy z tkanin bawełnianych.

Standardowe programy do tkanin bawełnianych zgodne z obowiązującym rozporządzeniem UE 932/2012			
Program	Wsad	Zużycie energii	Długość trwania programu
 Bawełna, Do szafy	8 kg/4 kg	1,87 kWh/1,14 kWh	211 min./135 min.

Ustawienia programu do testowania i oznaczenia energetyczne zgodne z dyrektywą 2010/30/UE.



## Dane techniczne

### **Wymiary:**

85 x 60 x 60 cm

(wysokość x szerokość x głębokość)

### **Waga**

Ok. 56 kg

### **Maksymalny wsad:**

8 kg

### **Pojemnik skroplin:**

4,6 l

### **Napięcie:**

220 - 240 V

### **Moc przyłączeniowa:**

Maks. 700 W

### **Bezpiecznik:**

10 A

### **Oświetlenie wnętrza bębna\***

### **Temperatura otoczenia:**

5 - 35°C

### **Zużycie energii podczas wyłączenia:**

0,10 W

### **Zużycie energii w trybie gotowości do użytku (tryb czuwania):**

0,50 W

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej F. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

\* W zależności od modelu





## Dziękujemy za zakup sprzętu gospodarstwa domowego Bosch!

Zarejestruj swoje nowe urządzenie na MyBosch i skorzystaj bezpośrednio z dodatkowych opcji:

- **Porady i wskazówki ekspertów dla każdego urządzenia**
- **Opcje przedłużenia gwarancji**
- **Rabaty na akcesoria i części zamienne**
- **Instrukcja obsługi w wersji cyfrowej i wszystkie dane urządzenia dostępne od ręki**
- **Łatwy dostęp do serwisu sprzętu gospodarstwa domowego Bosch**

Bezpłatna i łatwa rejestracja – także na telefonach komórkowych

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



## Potrzebujesz pomocy? Znajdziesz ją tutaj.

Porady specjalistów w zakresie sprzętu gospodarstwa domowego, pomoc w razie problemów lub naprawy wykonywane przez wykwalifikowanych serwisantów Bosch.

Dowiedz się wszystkiego o wielu sposobach udzielania pomocy technicznej przez Bosch:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

**Dane kontaktowe dla wszystkich krajów podano w załączonym katalogu serwisowym.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



9001513016 (0009)

pl